

Ο κ. Διοικητής κατά την χθεσινή συνάντησή του με τους Συλλόγους εδήλωσεν άνοιξαν περί την παιδικήν μέριμναν, τὰ ἀναδρομικά ἕκ προσαγωγῶν κλπ. Εὐλόγως τίθεται τὸ ἐρώτημα, κατὰ πόσον ὁ κ. Διευθυντὴς τοῦ Προσωπικοῦ, ὁ ὁποῖος δις τῆς ἐβδομάδος δομᾶται παρὰ τῶν Διοικ. Συμ., γίνεται κομιστὴς τῶν αἰτημάτων τοῦ Προσωπικοῦ ἢ ὄχι. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ποῖα ἡ ἀποστολὴ του;

# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
3  
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ  
1961

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ  
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Γραφεῖα: ΡΟΥΖΒΕΛΤ (Ἀκαδημίας) 60 — Τηλ. 613.859

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Περίοδος Β' — Ἀριθ. φύλλου 216 (311)

## ΔΕΙΟΠΟΙΗΣΑΤΕ ΤΗΝ Ο.Τ.Ο.Ε.

Ἡ Ὁμοσπονδία Τραπεζοῦπαλληλικῶν Ὁργανώσεων Ἑλλάδος ἐγεννήθη τὸν Ἰούνιον τοῦ 1955. Ὑπῆρξεν γέννημα ὄχι τοῦ πνεύματος, ἀλλὰ τῆς ὕλης. Ὑλὴ δὲ ἦταν καὶ εἶναι τὰ προβλήματα τὰ ὁποῖα ἡ ὀλιγαρχία τοῦ πλούτου — εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τῆς ὁποίας εὐρίσκεται τὸ Τραπεζικὸν Κεφάλαιον — μετὰ τὴν ἀδηφάγαν τῆς ἐπεσώρευσε ἀπὸ τὸ τέλος τοῦ τελευταίου πολέμου καὶ ἐντεῦθεν ἐπὶ τῶν ὤμων, τῶν ἐντὸς τῶν μεγαλοπρεπῶν μεγάρων τῆς λαλῶντων ἐργαλείων. Ὅγοι προβλημάτων περὶ τὴν ἀμοιβὴν τῆς ἐργασίας, περὶ ἠθικῶν δικαιωμάτων τοῦ ἐργαζομένου ἀνθρώπου, περὶ συνδικαλιστικῶν ἐλευθεριῶν ὑπῆρξαν αἱ ὑλικάι συνθήκαι καὶ προϋποθέσεις αἱ ὁποῖαι τὴν ἐγέννησαν. Ὁμοσπονδία ἐπομένως σημαίνει κατ' ἀρχὴν προβλήματα ἄλυτα καὶ ὄχι πρόσωπα. Διευθύνων νοῦς τῆς εἶναι τὸ συμφέρον τῆς Τραπεζιτικῆς ὁλότητος, ἀξιοπρέπεια τῆς, ἡ ἀξιοπρεπὴς ἐμφάνισις, καὶ ἡ ἀνωτέρα σκέψις τοῦ ἀφανοῦς Τραπεζοῦπαλλήλου καὶ ἐγώισμός τῆς, ὁ ἐγώισμός τῶν δικαιωμάτων τὰ ὁποῖα δὲν ἐπιτρέπουν εἰς ἑαυτὰ νὰ προσβάλλωνται καὶ νὰ καταπατῶνται παρὰ τῆς ἐργοδοσίας. Συμπέρασμα: τὰ πρόσωπα ποὺ ἐτιμήθησαν διὰ τὴν ἡγεσίαν τῆς εἶναι χεῖρες ὑποκύπτουσαι εἰς τὸν «διευθύνοντα νοῦν τῆς», ὁ ἐγώισμός καὶ ἡ ἀξιοπρέπεια τῶν ὁποίων δὲν ἔχει τὰ ἐρείσματα τῶν φυσικῶν προσώπων ἐφ' ὅσον αἱ πράξεις τῶν σφυροκοποῦνται ἐκ τῆς κριτικῆς τῆς ὑπαγορευομένης ἐκ τοῦ «διευθύνοντος νοός». Ἐφ' ὅσον αἱ ἐκτελεστικαὶ αὐτὰι χεῖραι δὲν δύνανται νὰ ὑποστοῦν αὐτὴν τὴν δοκιμασίαν χωρὶς νὰ χαλαρώσουν τὴν εὐσυνείδητον προθυμίαν τῶν περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς θείας ἀποστολῆς τῶν, χωρὶς νὰ «λασκάρουν» τὴν ἐνεργητικότητά τῶν, τότε ἀπὸ προσωπικὰς δυνάμεις ποὺ ἐτάχθησαν καθίστανται τροχοπέδα καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀνασταλτικοὶ τῆς προόδου καὶ τῆς ἐξελίξεως συντελεστοὶ, οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ παραμερίζωνται τὸ ταχύτερον.

Ἡ Ὁμοσπονδία μας καθ' ὅλον τὸ διάστημα τοῦ 5 χρόνου καὶ πλέον θίου τῆς δὲν ἐστερήθη τῆς ὕλης καὶ τῶν λοιπῶν εἰδικῶν συνθηκῶν ποὺ τὴν ἐγέννησαν. Αὐτὴ ἡ «τροφή» ἀκριβῶς δὲν τῆς ἐπέτρεψε νὰ ἀναπτύξῃ τὰς Ἡρακλείους δυνάμεις τῆς. Καὶ αὐτὸ διότι τρέφεται μὲν ἀλλὰ δὲν κινεῖται, δὲν δρᾷ διὰ τὴν ποιτικὴν μετατροπὴν τῶν. Οὕτε κἀν προσπαθεῖ νὰ δοκιμάσῃ τὴν δυνάμιν τῆς. Κατέστη τὸ

«μαμόθρεπτον» παιδί, τὸ ὁποῖον δὲν ἐξῆλθε κἀν τῆς θρεφτικῆς τοῦ ἡλικίας. Διότι ἡ ἡλικία εἰς τοὺς ζωντανούς ὁργανισμούς δὲν μετράται μόνον μετὰ χρόνιαν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τὴν δρᾶσιν, πρὸ παντὸς ἀπὸ τὴν δημιουργίαν. Ὁ δημιουργὸν πολλὰ ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν λογίζεται ὡς ἔχων μεγαλύτεραν ζωὴν ἀπὸ τὸν μὴ δημιουργήσαντα αἰωνόβιον. Τί λοιπὸν ἐδημιούργησε μέχρι σήμερον ἡ ΟΤΟΕ διὰ νὰ μὴ ἐκλαμβάνεται ὡς θρέφους; Ὑπερέβη εἰς σκέψιν καὶ εἰς δρᾶσιν ποσοτικὴν καὶ ἐκτατικὴν τὰ πρωτοβάθμια Συλλογικὰ ὄργανα, τὰ ὁποῖα τὴν ἀπαρτίζουν; Ἠσχολήθη, ἠγωνίσθη (οὐδεμίαν σημασίαν ἐν προκειμένῳ ἔχει τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἀγῶνος) διὰ τὰ γενικά Τραπεζοῦπαλληλικά προβλήματα, ὡς εἶναι τὸ μισθολογικόν, τὸ ἀσφαλιστικόν, ὁ ἐνιαῖος ὁργανισμὸς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας, τὸ ἐνιαῖον ὠράριον, ἡ ἐνιαῖα κλαδικὴ ἀσφάλισις; Ἡ πῶς συνετέλεσεν ὥστε αἱ ἀπαρτίζουσαι ταύτην πρωτοβάθμια ὁργανώσεις νὰ ξεπεράσουν τὸν «σωματικὸν ἐθνικισμὸν» τῶν καὶ νὰ πιστέψουν εἰς τὸν «Ὁμοσπονδιακὸν διεθνισμὸν»; Ὑπερέβη εἰς ποσοτικὴν καὶ χρονικὴν ἀπεργίαν δρᾶσιν τὰ πρωτοβάθμια τῆς μέλη ἢ ὑπὸ τὴν ὑπαρξιν ἀδυναμιῶν, ὑπελείφθη πολὺ τῶν τελευταίων;

Ἐὰν ἡ μνήμη δὲν μᾶς ἔχει ἐγκαταλείψῃ δὲν ἐνθυμούμεθα ἀγῶνας Ὁμοσπονδιακοὺς ὄχι ὑπερβάλλοντας, ἀλλ' οὕτε ἐγγίζοντας τὴν μεταπολεμικὴν δρᾶσιν τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν. Ἄ. Ζη λοιπὸν ἐν ταύτῃ περιπτώσει ἡ ΟΤΟΕ διὰ νὰ δρᾷ ἢ ἀπλῶς διὰ νὰ ζῇ; Καὶ μέχρι πότε ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ θὰ ἀναπνέῃ; Ἡ βιολογία διδάσκει ὅτι: «ἐὰν ἕνας ὁργανισμὸς δὲν ξεπεράσῃ, δὲν θραύσῃ τὰς συνθήκας ἐντὸς τῶν ὁποίων ἐγονιμοποιήθη, καὶ ἐγεννήθη μοιραῖως θὰ πεθάνῃ». Πρέπει λοιπὸν νὰ θρηνησῶμεν τὸ Δευτεροβάθμιον Συλλογικὸν μας ὄργανον, μᾶλλον τοῦ ὁποίου ὑπῆρξαν τὰ προβλήματα μας ὡς ἀτόμων καὶ ὡς συνόλου; Ἡ δόλι μὲν ὀφείλομεν νὰ συμβάλλωμεν εἰς τὴν ἀλλαγὴν τῶν συνθηκῶν ποὺ τῆς ἔδωσαν τὴν ζωὴν διὰ νὰ ἐξέλθῃ τὸ μὲν τῆς θρεφτικῆς τῆς ἡλικίας, τὸ δὲ νὰ καταστή ὁ Γίγας ποὺ μετὰ τὰς Ἡρακλείους χεῖρας τοῦ θὰ ἀφαιρέσῃ τὰς παρωπίδας τοῦ ἐργοδότη διὰ νὰ τὸν βοηθήσῃ νὰ θαδίσῃ καὶ οὗτος τὸν δρόμον τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης καὶ οὐχὶ τοῦ κοινωνικοῦ χάους καὶ τῆς ἀπωλείας;

Καὶ λέγεται παροχὴ βοηθείας ὅταν ἀφίεται εὐρι-

σκομένη εἰς τὸν λήθαργον ποὺ τὴν ἐβύθισε μετὰ τὸ κτύπημά τοῦ τῆς 25 Νοεμ. 1960 ὁ «σοφὸς» τῆς ἐποχῆς μας καὶ τὸ ὁποῖον κτύπημα ἐκ κακῆς τακτικῆς δὲν ἀπέκρουσεν, ἐνῶ ἠδύνατο κάλλιστα ἢ νὰ τὸ ἀποφύγῃ ἢ νὰ τὸ ἀνταποδώσῃ;

Θεωρεῖται συμβολὴ εἰς τὴν βιολογικὴν τοῦ ἀνάπτυξιν ἢ ἀπουσία τῶν ἐντεταλμένων χειρῶν τοῦ «διευθύνοντος νοός» τῆς, ὑπὸ τὸ πρόσχημα ἐτέρων σοβαρῶν ἀσχολιῶν ἐκ προσφάτου συνεδριάσεως τοῦ Ἐκτελεστικοῦ τῆς Συμβουλίου, τὴν ὁποῖαν προεκάλεσαν δι' ἐγγράφου τῶν τὰ σωματεία τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς; Ποῖος ὤρισεν, εἰμὴ ὁ ἀπουσιάζας, τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν τῆς συσκέψεως, τοιαύτην διὰ νὰ δύναται ἢ μὴ νὰ εἶναι παρών; Καὶ ποῖος δύναται ν' ἀρνηθῇ τὴν δημοσίαν κριτικὴν δι' ἔργα ποὺ ἀντικτυπον ἔχουν εἰς κοινωνικὸν σύνολον; Ἡ μήπως γίνεται παρεξήγησις καὶ ταυτίζεται ἡ Ὁμοσπονδία μετὰ τὸ ὄνομα τοῦ Α ἢ τοῦ Β φυσικοῦ προσώπου καὶ τάνάπαλιν; Ὁχι πρὸς Θεοῦ τοιαύτη ἀσύγνωστος πλάνη. Καὶ διατὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δὲν προσήλθον εἰς τὴν ἐν συνεδριάσει ὠρισθεῖσαν νέαν σύγκλησιν; Δέν... διευκρινίσθη, ὑπεστηρίχθη ἐὰν ἡ Τρίτη θὰ εἶναι ὀριστικὴ ἢ ἂν ἡ ὥρα θὰ εἶναι ἡ προταθείσα. Αἱ τοιαύται δικαιολογίαι μόνον τὴν σοβαρότητα τοῦ ὁργάνου κλονίζουν ἐτι πλέον καὶ οὐδένα πείθουν. Ἡ παράκλησις ὁμως τοῦ ὀρισθέντος νὰ προεδρεύσῃ τῆς ἐκτάκτου συνεδριάσεως τοῦ ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς ΟΤΟΕ ἀντὶ τοῦ... κωλυομένου Προέδρου τῆς ὅπως «πρὸς ἐξωμάλυνσιν τῆς δημιουργηθείσης καταστάσεως ζητηθῇ συγγνώμῃ ἀπὸ τὸν κ. Πρόεδρον διὰ τὴν ἀσκήθεισάν ἐπὶ τῆς τακτικῆς τοῦ δημοσίου κριτικῆς», ἀφίνει νὰ διαφανοῦν καὶ αἱ... ἐμποδίσασαι τοῦτον σοβαρώτεραι ἀσχολίαι. Οἱ ἀσκήσαντες ὁμως τὴν δημοσίαν κριτικὴν οὐδόλως προτίθενται νὰ ὑποβάλουν δῆλωσιν μετανόιας φρονούν ὁμως ὅτι δῆλως μετανοίας ὁ φ ε ἰ λ ε π α ἱ τ ῶ ὄ ν τ ι ε ἰ ς τ ὸ δ ε ὑ τ ε ρ ο ν σ υ ν ε δ ρ ῖ ο ν τ ῆ ς Ὁ μ ο σ π ο ν δ ῖ α ς. Ἐκ ε ἰ ο ἱ ὀ φ ε ἰ λ ο ν τ ε ς τ α ὑ τ ῶ ν θ ἱ τ ῆ ν κ ἱ μ ο υ ν, οἱ δὲ συνέδροι τοῦ ἀλλὰ καὶ πέραν αὐτῶν ὁ ἐν διαρκεί ἐπιφυλακῇ εὐρισκόμενος ἀνώνυμος συναδελφὸς ὀφείλει νὰ περιφρουρήσῃ τὴν Ὁμοσπονδίαν μας, τὴν μεγάλην γέναν τῶν ἐπειγόντων προβλημάτων μας, ποὺ μᾶλλον τῆς ὑπῆρξεν ἡ Παντραπεζοῦπαλληλικὴ Οἰκογένεια.

### ΤΟ ΚΟΨΙΜΟ ΤΗΣ ΠΙΤΤΑΣ

Τὴν 11ην Ἰανουαρίου ἐγένετο εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συλλόγου, Ἀκαδημίας 60, ἡ καθιερωμένη κοπὴ, παρὰ τοῦ κ. Διοικητοῦ, τῆς Βασιλόπιττας τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου μας. Μετὰ τὰς συντόμους εὐχατηρίους ὁμιλίας τοῦ κ. Διοικητοῦ καὶ προέδρου τοῦ Συλλόγου, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐδεξιώθη τοὺς προσκεκλημένους καὶ ἀπαντὰ τὰ προσελθόντα μέλη τοῦ Συλλόγου μας.

Ἡ σύντομος ὁμιλία τοῦ κ. Διοικητοῦ ἀπεθάρρυνεν τοὺς συγκεντρωθέντας καθ' ὅσον δὲν ἄφισεν, ἂν καὶ προεκλήθη διπλωματικώτατα παρὰ τοῦ κ. Προέδρου Συλλόγου, νὰ διαφανῇ οὐδαμῶθεν προθυμία τῆς Διοικήσεως πρὸς ἐπίσπευσιν τῆς ἐπιλύσεως τῶν ἀπὸ τῆς συγχωνεύσεως καὶ ἐντεῦθεν δημιουργηθέντων καὶ ὀφισταμένων σοβαρῶν προβλημάτων τοῦ Προσωπικοῦ. Δὲν παρέλειψεν ὁμως ν' ἀναφερθῇ εἰς τὴν «φιλοδοξογόν» (:) πολιτικὴν του καὶ ἐξῆρξεν τὴν σημασίαν τῶν μέχρι τούδε ἐπιλυθέντων προβλημάτων.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου προσφωνῶν τὸν κ. Διοικητὴν εἶπεν μεταξὺ ἄλλων καὶ τὰ ἑξῆς:

«Ἡ σκέψις μας ἐφέτος ἀπὸ πλευρὰς δράσεως ἡμῶν τῶν Ὑπαλλήλων, ὡς λειτουργῶν τοῦ Ἰδρύματος, φέρνει ἐντὸς ἱκανοποίησιν, διότι ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς καθωρισμένης κατευθύνσεως ἀπὸ τοὺς ρυθμιστὰς τῆς οικονομικῆς πολιτικῆς καὶ τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπεζῆς ἐπράξαμεν ὅ,τι ἦτο



Ἀπὸ τὸ κόψιμο τῆς βασιλόπιττας: Ἀριστερὰ: Ὁ κ. Διοικητὴς συνεχίζων παλαιὸν ἔθιμον κόβει τὴν πίττα. Δεξιὰ: Μὲ καταφανὴ συγκινητικὰ αἰσθήματα ὁ κ. Διοικητὴς δέχεται παρὰ τοῦ Γεν. Γραμματέως τοῦ Συλλόγου μας τὸ «κομμάτι» του μετὰ τὸ χρυσὸ νόμισμα.

ἀνθρωπίνως δυνατὸν διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς οικονομίας τοῦ τόπου, καὶ τὴν ἄνοδον τοῦ Ἰδρύματος, ὥστε νὰ θεωρεῖται βέβαιον ὅτι τὰ μετ' ὅς πολὺ ἀνακοινωθισόμενα ἀποτέλεσματα θὰ εἶναι ἱκανοποιητικά. Ἀπὸ πλευρὰς ὁμως ἐμπράκτου ἀναγνωρίσεως τῆς συμβολῆς μας αὐτῆς, ὁ καρπὸς τῆς σκέψεώς μας εἶναι πλήρης πικρίας. »Ἐλπίζοντας βασίμως ὅτι καὶ ἡ Διοίκησις τῆς Τραπεζῆς θ' ἀνταποκριθῇ ἀντιστοίχως,

αἱ δὲ ἐνέργειαι τῆς, κατὰ τὸ ἀρξάμενον ἔτος, θὰ διέπωνται ἀληθῶς ἀπὸ πνεύμα ἀνταποκρινόμενον εἰς τὴν δικαίαν καὶ ἀνευ διακρίσεων μεταχείρισιν τοῦ Προσωπικοῦ, τῆς ἱκανοποιήσεως τῶν πόθων του καὶ τῆς πλήρους ἀξιοποιήσεως τοῦ μόχθου του θὰ θεμελιώσωμεν καὶ μέσα εἰς τὴν Τραπεζὴν τὴν εἰλικρινῆ εἰρήνην μέσα εἰς τὰ πλαίσια τῆς παγκοσμίου τοιαύτης.



Ἀπὸ τὸ κόψιμο τῆς βασιλόπιττας: Ἀριστερὰ: Ὁ κ. Διοικητὴς συνεχίζων παλαιὸν ἔθιμον κόβει τὴν πίττα. Δεξιὰ: Μὲ καταφανὴ συγκινητικὰ αἰσθήματα ὁ κ. Διοικητὴς δέχεται παρὰ τοῦ Γεν. Γραμματέως τοῦ Συλλόγου μας τὸ «κομμάτι» του μετὰ τὸ χρυσὸ νόμισμα.

Ἐρωτᾶται ἡ Διοίκησις τῆς Τραπεζῆς: 1. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἐχορήγησε δεκάδας ἐκατομμυρίων ἐπὶ ἐπιτοκίῳ 5% ἐνῶ χρόνῳ σημειοῦται στασιμότης εἰς τὰς Καταθέσεις καὶ τὸ σύνολον τοῦ κόστους τοῦ χρήματος εἶναι πολὺ μεγαλύτερον; 2. Πῶς καὶ τίνι τρόπῳ ἐπωλήθη ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τὸ ἐπιβατικὸν πλοῖον «ΑΔΡΙΑΣ» καὶ ποῖαι, ἐὰν πράγματι ἔλαβον χώραν, ταχυδακτυλουργικαὶ πράξεις ἐμεσολάβησαν; 3. Εἶναι ληθές ὅτι διὰ τοῦ ὑπὸ ἐκποίησιν νέου ὁργανισμοῦ τῆς Ὑπηρεσίας προβλέπεται ἡ αὐξήσις τοῦ ὁρίου ἡλικίας τῶν Διευθυντῶν καὶ Ὑποδιευθυντῶν;

### ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ ΟΙ ΣΥΓΧΡΟΝΟΙ «ΜΟΥΧΤΑΡΗΔΕΣ»

Στὰ μακρινὰ ἐκεῖνα χρόνια σ' ἓνα χωριό, στὰ βάθη τῆς Μ. Ἀσίας, ἤθελαν νὰ ἐκλέξουν τὸν κ. Μουχτάρηδε πρόεδρο τῆς Κοινότητος, τὸν «μουχτάρη», μὰ τὰ πολιτικὰ ρεύματα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης δὲν συμφωνοῦσαν γιὰ τὸ κατάλληλον πρόσωπο.

«Ὅσα ἄτομα ὑποδεικνυόταν γιὰ κατάλληλα ἀπὸ τοὺς μὲν, τὰ ἀπέρριπτον οἱ δὲ. Τὸ πράγμα ὁμως δὲν ἔπαρνε ἀναβολή. Τὴν ἐποχὴ ἐκείνη ζοῦσε στὸ ἴδιο χωριό, ἀποτραπηγμένος ἀπὸ τὴν κοινωνία κι' ἕνας ἄσημος κι' ἀγαθὸς χωριάτης, λαϊκὸς τύπος, ἀγράμματος καὶ μαραζωμένος, ποὺ τὸν ἔλεγαν Κέλ Μεμέτ (κοσίδης).

Ὁ ἄνθρωπος μετὰ τὴ φτώχεια τοῦ καὶ τὴν κακομοιριά του, δὲν ἔπαιρνε μέρος στὴς ἐκδηλώσεις καὶ στὴν πολιτικὴ διαμάχην τῶν παραδόξων, γιατί δὲν εἶχε οὔτε τὴν ἀπαιτούμενη κρίση, μὰ οὔτε καὶ τὸν ἐνδιέφερε ἡ κατὰστασις.

Αὐτὸν λοιπὸν τὸν Κέλ-Μεμέτ, γιὰ τὸ φαίδρο τοῦ πράγματος, σὲ μιὰ στιγμὴ διαμάχης, ὑπέδειξε κάποιος σὰν τὸν πιὸ «κατάλληλον» καὶ «ἀχρωμάτιστον» βουλευτικὸν ὄργανον τοῦ τόπου. Κι' ὅπως τὸ ἀντιμωχόμενο πλήθος βρέθηκε στὴν ἀνώμαλὴ ἐκείνη ψυχολογικὴ στιγμὴ, βρῆκε «σωστή» τὴν ἰδέαν καὶ συμφώνησε πῶς πράγματι δὲν ὑπάρχει ἄλλος καλύτερος ἀπ' τὸν Κέλ-Μεμέτ. Ἐτρεξαν λοιπὸν καὶ τοῦ ἀνε-

—> Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 8ην σελίδα

# ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31<sup>ΗΣ</sup> ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1960

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ                                          |             |                              |              | ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ                                     |              |                                |
|------------------------------------------------------|-------------|------------------------------|--------------|-----------------------------------------------|--------------|--------------------------------|
| <b>ΑΚΙΝΗΤΑ:</b>                                      |             |                              |              | <b>ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ</b>                              |              |                                |
| 'Οδοῦ Ρούσβελτ 60 (5ος καὶ 6ος ὁροφος)               | 1.—         |                              |              | 'Υπόλοιπον 31)12)59                           | 2.864.618,35 |                                |
| Σπετσών ἐκ κληροδ. Δ. Μπουμπουλή                     | 18.506,20   |                              | 18.507,20    | 'Υπολοίπα Λ)σμοῦ ἔσοδα καὶ ἔξοδα χρήσεως 1960 | 149.340,50   | 3.013.958,85                   |
| <b>ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ</b>                                    |             |                              |              | <b>ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΥ</b>                |              |                                |
| 'Υπόλοιπον 31)12)59                                  | 15.000.—    |                              |              | Τόκος Καταθέσεων Λ)σμοῦ 481387                |              | 43.—                           |
| 'Αγοραὶ ἔτους 1960                                   | 3.885.—     | 18.885.—                     |              | <b>ΕΚΚРЕМЕΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>                  |              |                                |
| <b>Μείον ἀποσβέσεις</b>                              |             | 6.885.—                      | 12.000.—     | Πιστωτικοὶ Λ)σμοί                             |              | 660.—                          |
| <b>ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΣΚΕΥΗ</b>                              |             |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Υπόλοιπον 31)12)59                                  | 46.200.—    |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Αγοραὶ ἔτους 1960                                   | 11.479.—    | 57.679.—                     |              |                                               |              |                                |
| <b>Μείον ἀποσβέσεις</b>                              |             | 23.479.—                     | 34.200.—     |                                               |              |                                |
| <b>ΧΡΕΩΓΡΑΦΑ</b>                                     |             |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Υπόλοιπον 31)12)59                                  | 2.646.025.— |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Αγορὰ 500 'Ομολογιῶν Παραγωγικοῦ Δανείου 1960       | 75.000.—    |                              | 2.721.025.—  |                                               |              |                                |
| <b>ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ</b>                         |             |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Οφειλαὶ 'Υπαλλήλων Συλλόγου καὶ ἐστιατορίου         | 11.130.—    |                              |              |                                               |              |                                |
| 'Αφειλαὶ Μελῶν Συλλόγου                              | 11.423.—    |                              |              |                                               |              |                                |
| » Τρίτων                                             | 12.694.—    |                              |              |                                               |              |                                |
| Τρόφιμα καὶ μετρητὰ 'Εστιατορίου                     | 5.000.—     |                              |              |                                               |              |                                |
| Προκ)λῆ ἔναντι δαπάνης διὰ κατασκευὴν ἐπιπλων Λέσχης | 10.000.—    |                              | 50.247.—     |                                               |              |                                |
| <b>ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ</b>                    |             |                              |              |                                               |              |                                |
| Λογ)σμὸς Νο 480005 Συλλόγου                          | 168.669,35  |                              |              |                                               |              |                                |
| » Νο 481387 'Εστιατορίου                             | 43.—        |                              | 168.712,35   |                                               |              |                                |
| <b>ΤΑΜΕΙΟΝ</b>                                       |             |                              |              |                                               |              |                                |
| Μετρητὰ                                              |             |                              | 9.970,30     |                                               |              |                                |
|                                                      |             |                              | 3.014.661,85 |                                               |              | 3.014.661,85                   |
|                                                      |             |                              | =====        |                                               |              | =====                          |
| Οἱ 'Ελεγκταὶ<br>X. ΚΑΡΔΑΡΑΣ<br>Σ. ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ          |             | 'Ο Πρόεδρος<br>Γ. ΚΑΡ ΑΠΑΝΟΣ |              | 'Ο Γεν. Γραμματεὺς<br>Σ. ΔΙΑΙΝΤΑΣ             |              | 'Ο Λογιστὴς<br>ΑΠ. ΚΟΤΣΟΥΚΑΛΗΣ |

## ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ ΕΣΟΔΑ ΕΞΟΔΑ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1960

|                                                                        |                             |                                         |                               |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| EΞΟΔΑ                                                                  |                             | ΕΣΟΔΑ                                   |                               |
| Φόρος Δημοσίου                                                         |                             | ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΜΕΛΩΝ | 566.903,80                    |
| ΕΞΟΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ                                                     |                             | ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ         | 250.000.—                     |
| Μισθοδοσία Προσωπικού Συλλόγου                                         | 129.291,50                  | ΤΟΚΟΙ — ΤΟΚΟΜΕΡΙΔΙΑ — ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ         |                               |
| Μισθοδοσία Προσωπικού Έστιατορίου                                      | 60.622,10                   | Τόκος Λογαριασμού 48005                 | 5.479                         |
| "Εκτακτά Προσωπικού                                                    | 19.412,10                   | Μερίσματα Χρεωγράφων                    | 135.160                       |
| "Ύδρευσις - Καθαριότης Καταστήματος                                    | 3.817,45                    |                                         |                               |
| Συντήρησις "Επίπλων καὶ Σκευῶν                                         | 3.219,—                     |                                         |                               |
| Συντήρησις Ἀκινήτων                                                    | 51.105,—                    |                                         |                               |
| Φωτισμός Καταστήματος                                                  | 20.578,80                   |                                         |                               |
| Θέρμανσις Καταστήματος                                                 | 4.512,—                     |                                         |                               |
| Συνδρομαὶ Τηλεφώνων                                                    | 18.170,85                   |                                         |                               |
| Διανερμ. Λογ)σμὸς οίκογ. ἐπιθ. μισθωτῶν                                | 2.329,50                    |                                         |                               |
| Ἐφημερίδες καὶ Περιοδικὰ                                               | 4.965,80                    |                                         |                               |
| "Εξοδα Συνελύσεων καὶ Ἀρχαιρεσιῶν                                      | 42.078,70                   |                                         |                               |
| » Ἑορτῶν καὶ ψυχαραγωγίας                                              | 67.115,30                   |                                         |                               |
| » Δικῶν καὶ ἀμοιβῶν Δικηγόρων                                          | 15.930,40                   |                                         |                               |
| » Μερφώσεως                                                            | 5.250,—                     |                                         |                               |
| Δημοσιεύσεις                                                           | 9.000,—                     |                                         |                               |
| "Εξοδα Συνδικαλιστικῶν Ἀγωνῶν                                          | 32.695,70                   |                                         |                               |
| Καταβολαὶ εἰς Ι.Κ.Α.                                                   | 51.753,50                   |                                         |                               |
| "Εκδόσις «Τραπεζικῆς»                                                  | 54.911,—                    |                                         |                               |
| Βοηθήματα - Φιλοδωρήματα                                               | 37.531,—                    |                                         |                               |
| Ταχυδρομικά - Τηλεφωνικά                                               | 15.137,80                   |                                         |                               |
| "Εξοδα Ἀντιπροσωπειῶν Ὑποκ)των                                         | 43.402,20                   |                                         |                               |
| Διάφορα Ἔξοδα                                                          | 44.253,60                   |                                         |                               |
| Ὕλικόν Γραφείου                                                        | 16.610,60                   |                                         |                               |
| "Εξοδα Ἑστιανορίου                                                     | 18.696,80                   |                                         |                               |
|                                                                        | 772.390,70                  |                                         |                               |
| ΕΚΚΡΕΜΕΙΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ                                                  |                             |                                         |                               |
| Χρεωστικά ὑπόλοιπα διαφόρων Ἀσχ. Ὁργ. ὡς κάτωθι:                       |                             |                                         |                               |
| 1) Ἔργοδ. Εἰσφορά ὑπερ Ἑργατικῆς Ἑστίας                                | 483,—                       |                                         |                               |
| 2) Χαρτόσημον μισθωτῶν υπηρεσιῶν                                       | 672,70                      |                                         |                               |
| 3) Εἰσφορά ὑπερ Ταμείου Ἐπικ. Ἀσφαλ. Ζυθεστιανορίου                    | 3.750,90                    | 4.906,60                                | 777.297,30                    |
|                                                                        |                             |                                         |                               |
| ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ                                                             |                             |                                         |                               |
| Ἐπίπλων καὶ σκευῶν                                                     | 23.479,—                    |                                         |                               |
| Ἐπὶ Βιβλιοθήκης                                                        | 6.885,—                     | 30.364,—                                |                               |
|                                                                        |                             |                                         |                               |
| Μεταφερόμενον Πιστωτικὸν ὑπόλοιπον χρήσεως 1960 εἰς Λογ)σμόν ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ |                             | 149.340,50                              |                               |
|                                                                        |                             |                                         |                               |
|                                                                        |                             | 957.542,80                              | 957.542,80                    |
|                                                                        |                             | =====                                   | =====                         |
| Οἱ Ἐλεγκταὶ<br>X. ΚΑΡΔΑΡΑΣ<br>Σ. ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ                             | Ὁ Πρόεδρος<br>Γ. ΚΑΡ ΑΠΑΝΟΣ | Ὁ Γεν. Γραμματεὺς<br>Σ. ΔΙΛΙΝΤΑΣ        | Ὁ Λογιστής<br>ΑΠ. ΚΟΤΣΟΥΚΑΛΗΣ |

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1961

|                               |         |                                 |
|-------------------------------|---------|---------------------------------|
| ΕΞΕΛΑ                         |         | ΕΣΟΔΑ                           |
| Μισθοδοσία Προσωπικού         | 200.000 | Συνδρομαί                       |
| Συντηρήσεις ακινήτων          | 30.000  | Μερίσματα - Τόκοι - Τοκομερίδια |
| » επίπλων και σκευών          | 25.000  |                                 |
| Φωτισμός Καταστήματος         | 20.000  |                                 |
| Υδρευσις — Καθαριότης         | 5.000   |                                 |
| Ταχυκ — Τηλ)κ                 | 18.000  |                                 |
| Συνδρομαί τηλεφώνων           | 20.000  |                                 |
| Υλικόν Γραφείου               | 15.000  |                                 |
| Εφημερίδες — Περιοδικά        | 4.000   |                                 |
| Βοηθήματα — Φιλοδωρήματα      | 15.000  |                                 |
| Θέρμανσις Καταστήματος        | 6.000   |                                 |
| Δημοσιεύσεις                  | 15.000  |                                 |
| Εκδοσις Τραπεζιτικής          | 50.000  |                                 |
| Εξοδα εορτών και ψυχαγωγίας   | 50.000  |                                 |
| » συνελεύσεων και αρχαιρεστών | 40.000  |                                 |
| » αντιπροσ. Υποκαταστημάτων   | 45.000  |                                 |
| » συνδικαλιστικών αγώνων      | 50.000  |                                 |
| » δικών και αμοιβαί δικηγόρων | 16.000  |                                 |
| » Μορφώσεως                   | 10.000  |                                 |
| » Εστιατορίου                 | 15.000  |                                 |
| Διάφορα απρόβλεπτα έξοδα      | 46.000  |                                 |
| Καταβολαί εις Ι.Κ.Α.          | 50.000  |                                 |
| Φόροι Δημοσίου                | 5.000   |                                 |
|                               | 750.000 |                                 |
|                               | = = = = |                                 |
|                               |         | 750.000                         |

# Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

## ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΑΙ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Η εις εξαιρετικές περιπτώσεις, και όπου άλλως είναι αδύνατον, ή παραβίασις της ιεραρχίας δέον να γίνεται διά την καλλίτερον στελέχων της Τραπεζικής και μόνον. Έφ' όσον όμως, ό υπερκαρσμός αρχαιτέρων υπαλλήλων προκαλεί γενικήν άγανάκτησιν και σάλον εις έναν έκ των βραχιόνων του 'Ιδρύματος' και άπειλεί άποσταλέχων των ύπηρεσιών του και της Τραπεζικής γενικώτερον, καλόν θα είναι πρό της 'Υπο-

διευθυντοποίησεως να εισακούωνται και έττεροι γνώμαι πέρον του στενού περιβάλλοντος του προτιμωμένου.

Είμεθα δέβαιοι ότι ήδη οι άρμόδιοι έπανεξετάζοντες την περίπτωσιν θ' άναγνωρίσωσιν, άνεξαρτήτως εάν δεν τό όμολογήσωσιν, ότι διέπραξαν μίαν πράσιν έγκληματικήν κατά της Τραπεζικής, ή έκτασις και αι συνέπειαι της όποιας είναι αδύνατον να προδιαγραφώσι.

## ΟΥΔΕΙΣ ΑΝΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΤΟΣ

Ένώ ή άνεργία είναι μία μόνιμος σχεδόν κατάσταση διά την χώραν μας και πλήθος τέκνων (άρρενα και θήλα) συνωδελφών άναμένων έναγωνίως την κώνσιν θέσεως τινός εν τη Τραπεζή διά να έλθω και αὐτῶν ή σειρά, και ένν νόμοι και όργανισμοί καθορίζουν σαφώς τά όρια ηλικίας των έργαζομένων, ή Τράπεζα δυστυχώς έφευρίσκει «παράθυρα» διά να έξουδετέρων τόσον τους Νόμους, όσον και τους όργανισμούς. Η επί ειδική συμβάσει έπαναπρόσληψις, διά μίαν 2ετίαν, υπαλλήλου καταληφθείσης υπό του όρίου ηλικίας με τό αίτιολογικόν της «ειδικής» προσφερομένης παρ αὐτῆς έργασίας, ούδόλως εύσταθεί. Χωρίς να έπιχειρήσθι διάσώσιν προπάρθαι μειώσεως της άξι-ας πάσης προσφερομένης έρ-

γασίας, διά τους 'Υπαλλήλους της Τραπεζικής δεν χωρεί ό νόμος του άναντικαταστάτου.

Αί τοιαύται πράξεις ούσαι άπαράδεκτοι διά την Συλλογικήν ήγεσίαν την ύποχρεώνουν όπως έν καιρῶ τάς καταγγείλῃ και ένώπιον της Γενικής Συνελεύσεως των Μετόχων.

Δέν ήβλησαν ούτε έπιτρέπομεν εις τόν έουτόν μας να ύπεισέλθῃ εις άλλότρια καθήκοντα, πολλῶ μάλλον της Διοικήσεως της Τραπεζικής, άρνούμεθα όμως εις οίανδήποτε τό δικαίωμα να δημιουργή ψυχικούς τραυματισμούς εις τόν σύναλον χάριν ένός, όπως άρνούμεθα και την φαυλοκρατίαν τόν όποιαν έδημιούργησαν με τοποθετήσεις και άλλας πράξεις περί ών γράφομεν άνωτέρω.

## ΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΡΙΑΙ

Δέν νομίζει ή Διοίκισις της Τραπεζικής ότι είναι δικαίον και λογικόν αί μόνιμα καθορίστριαι της Τραπεζικής, αί ύπηρετούσαι τό 'Ιδρυμα επί σει-

ράν έτών, να λαμβάνουν κάποιο έπίδομα πολυετίας και να μην τίθενται εις τό αυτό μισθολογικόν έπίπεδον μετά των νεοπροσλαμβανομένων;

## ΤΑ... ΧΑΜΟΓΕΛΑ...

Δέν διαφωνούμε με τους άρμόδιους οι όποιοι άξιούν όπως οι 'Υπάλληλοι έξυπηρετούν τους πελάτας με χαμόγελα. Πρέπει όμως οι κ. κ. άρμόδιοι να έχουν ύπ' όψιν των ότι οι περισσώτεροι των 'Υπαλλήλων την ώραν που ύποδέχονται τους πελάτας αναλογίζονται

πώς θα έξοικονομήσουν τά ναύλα έπιστροφής εις τά σπίτια των.

"Ας φροντίσουν λοιπόν να θεραπευθί ή οικονομική κατάσταση των, ώστε οι 'Υπάλληλοι να ύποδέχονται τους πελάτας μέ... χαμόγελα.

## Η ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΜΟΙΒΗΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Σύνθετος φαινόμενον κατέστη πλέον έν τη 'Εθνική Τραπεζή, την έφοδιασμένη με άκριβόπληρωμένους ηλεκτρονικούς έγχεφάλους, ή παράνομος κατακράτησις ολόκως της δεδουλευμένης έργασίας επί άρκετών χρονικών διάστημα. Τα συνεργεία και τά έπίδοματα λογιστικών μηχανών, διά διαφόρους «τεχνικούς» λόγους, καταβάλλονται εις τους δικαιούχους μετά πάροδον μηνών. Συγκεκριμένως οι δικαιούχοι έπίδοματος λογιστικών μηχανών του Καταστήματος της όδου Σταδίου δεν είχαν πληρωθί μέχρι της 2ας Φεβρουαρίου 1961 την δεδουλευμένην έργασίαν των τού μηνός Νοεμβρίου 1960.

Τό Μηχανολογιστικόν Κέντρον έν τη περιπτώσει ταύτη νίπτει τάς χείρας του προβάλλον την έκπρόθεσμον ούτῶ ύποβολήν των σχετικών καταστάσεων.

Δέν νομίζουν έν τοιαύτη περιπτώσει οι κ.κ. Προϊστάμενοι Λογιστηρίων και οι κ.κ. Διευθυνταί των Καταστημάτων ότι άφείλουν να συμμορφούνται πρός τάς δοθείσας οδηγίας του Μηχανολογιστικού σχετικώς με την έγκαιρον ύποβολήν αὐτῶν σχετικών Καταστάσεων ήτοι πρό της 10ης του έπομένου μηνός;

Η Διεύθυνσις Προσωπικού πώς άντιμετωπίζει την παράνομον κατακράτησιν της άμοιβής της έργασίας;

Ημείς πλειστάκις ύπεδείξαμεν τόν όρθόν δρόμον, της χορηγήσεως προκαταβολής έξ 80% έναντι του ποσού του άντιστοιχούντος εις την πραγματοποιημένην έργασίαν. Αλλά και εις την προκειμένην περίπτωσιν όπως και εις άλλας περιπτώσεις, ή έλλειψις θελήσεως και ή άτολμία οδηγεί εις δημιουργίαν θλίδεων καταστάσεων.

## ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Ακατανόητος είναι ή τακτική της Διευθύνσεως Διοικήτικου έν σχέσει με όφειλάς της Τραπεζικής πρός 'Υπαλλήλους άνεγνωρισμένως άποκτητάς. Καίτοι ταυτόσημοι άπαιτήσεις έχουν έπιδιόκασθι διά άποφάσεων εις βάρος της Τραπεζικής, έν τούτοις προκαλείται διά έκάστην νέαν παρομίαν όφειλήν νέα δίκη.

Βεβαίως ή άνωτέρω Διεύθυνσις έχει άπεμπολήσει πάσαν έννοιαν δικαιοσύνης. Και θα είμεθα άφελείς άν διηρωτώμεθό διατί άδικεί τους έχοντας λαβείν από την Τράπεζαν. Αλλά άπορούμεν ποίαν σκοπιμότητα έξυπηρετούν αι δίκαι.

Μήπως διά να έξαίρηται εις τά Δικαστήρια ή κοκοπιστία της Τραπεζικής, ώστε οι δικαστοί όταν παρουσιάζεται ένώπιον των μία όποιαδήποτε ύπόθεσις της Τραπεζικής να κινούν την κεφαλήν και να λέγουν: «Πάλιν αὐτή ή κακόπιστος 'Εθνική Τράπεζα!»

Μέχρι τινός ύπεθέταμεν ότι έλλειψις έπαρκούς πείρας και γενικώτερα άνεπαρκεία έμπόδιζε νά αναληφθί πρωτοβουλία διά έκάστην περίπτωσιν και να δοθί έντολή με θάρρος να πληρωθί κάθε δικαιούχος.

## ΕΚ ΛΟΝΔΙΝΟΥ Η ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΑΙΝΙΓΜΑΤΟΣ

Αλλά την όρθην έξήγησιν εις τάς άπορίας μας έδωσαν οι FINANCIAL TIMES του Λονδίνου εις τό φύλλον της 9ης Νοεμβρίου. Η 'Αγγλική έφημερίς σχολιάζουσα υπό τόν τίτλο ν «NATIONAL BANK OF GREECE» άκατονόητον πράγματι ένεργειαν της Τραπεζικής, ύπενθυμίζουσαν την ένταύθα άσκουμένην πολιτικήν των δικών, άποκαλύπτει ότι και έν τῶ έξωτερικῶ άκολουθείται ή αὐτή γραμμή του βεβαίως τά δικαστικά έξοδα θα είναι μεγαλύτερα.

Τό σχολίον της οικονομικής έφημερίδος του Λονδίνου καυτηριάζον διά την Τράπεζαν «ΕΥΡΙΣΚΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΙΝ εις τους δικαστικούς άγώνας» (ENJOYS LITIGATION), και με τόν ύπότιτλον «Γέλοια κατάστασις» (LOYD CROYS SITUATION) καταλήγει με τήν διατίστησιν ότι «είναι αδύνατον να άντιληφθί τις τί έπίδικει ή Τράπεζα με την τακτικήν ταύτην, άφού ύπεχρώθη ήδη να πληρώσῃ πάντα τά δικαστικά έξοδα εις έξ παρομοίας περιπτώσεις». Και τονίζει την ΒΑΡΕΙΑΝ ΖΗΜΙΑΝ (GRAVE DISSEVICE) την όποιαν δύνατον να έχῃ ή ΕΛΛΑΣ έν τη Διεθνῇ αγορά. Η ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΛΛΟΤΕ

Μός είναι αδύνατον την στιγμήν αὐτήν που διασύρεται και διενδύσῃ πλέον ώς κακόπιστος ή 'Εθνική Τράπεζα με την δικομανίαν της να μην ένθυμηθώμεν τά όσα είπεν ό μακαρίτης Δ. Μάξιμος εις την πρώτην μεταπολεμικήν Γενικήν Συνέλευσιν των Μετόχων της 'Εθνικής Τραπεζικής:

«Είμαι ιδιαιτέρως εύτυχής, εύρισκόμενος έν μέσῳ ύμῶν... ή πίστις την όποιαν έχει άποκτήσει, ώστε ένθυμούμαι—μίαν προσωπικήν μόνον θα σάς είπω έντύπωσιν, μίαν προσωπικήν έπίθεσιν—όταν μετέβην τό 1915 ως ύποδιοικήτης της Τραπεζικής εις Λονδίον διά ύποθέσεις του Κράτους και της 'Εθνικής Τραπεζικής συνήνησα τόν Διοικήτην και 'Υποδιοικήτην της Τραπεζικής της 'Αγγλίας, τόν λόρδον Cunliffe και τόν Montagu Norman. Τους ύπέβαλα τάς αίτήσεις μου. Άφού τάς ήκουσαν μοι είπεν ό λόρδος Cunliffe: «Κύριε Μάξιμε, δεχόμεθα τάς αίτήσεις σας, διά ότι ή έξεύρομεν τί 'Ιδρυμα έκπροσωπεύετε, ή ξεύρομεν ότι είσθε τό μεγαλύτερον 'Ιδρυμα της έγγυός 'Ανατολής. Σάς δηλώ, ότι δεν έδωσα ούδέ τόσους όρους αὐτῶς εις όδ έν άλλο 'Ιδρυμα της Εύρώπης».

Καταλαβαίνετε πόσον μιά τοιαύτη δήλωσις έκ μέρους του άρχηγού της πίστσεως της μεγάλης Αγγλικής Αυτοκρατορίας με συνέκρινεν. Αλλά και άλλο παράδειγμα έχω να προσθέσω. Ησθάνην μεγάλην συγκινήσιν, όταν κατά τό 1908 μετέβην εις Νέαν 'Υόρκην διά να μελετήσω τό ζήτημα της 'Ιδρύσεως 'Υποκαταστήματος της 'Εθνικής Τραπε-

ζικής της 'Εθνικής Τραπε-

ΒΑΣΙΛ. Μ. ΜΑΡΚΙΔΗΣ

Ιατρός - Παθολόγος  
Δέχεται τά μέλη των Ταμείων 'Υγείας των Τραπεζών: 'Εθνικής, 'Αθηνών, 'Ελλάδος, 'Εμπορικής, 'Αγροτικής.  
Μ. 'Ασίας 1 και Ξετίας ('Αμπελόκηποι).  
\*Ωραι 'Ιατρείου 9-10 π.μ. και 4-7 μ.μ. Τηλ. 662.978.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΒΛΑΧΑΚΗΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΙΔΙΚΕΥΘΗΣ ΕΙΣ BADEN - BADEN Συμβεβλημένος με τά Ταμεία 'Υγείας 'Εθνικής — 'Ελλάδος — 'Αγροτικής  
ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ 77 ΑΘΗΝΑΙ  
Τηλ. 532.354—Δεχ. 4 — 7

ΑΡΓΥΡΗΣ Σ. ΝΑΝΟΣ

Αριστούχος ιατρός, ειδικός παθολόγος, Άρχίατρος έ.ά. Τ. Διευθυντής παθολογικών Κλινικών και Κλινικής Λοιμωδών Νόσων, και καθηγητής της υγιεινής και 'Ιατροδικαστής εις Σ.Χ. και Σ.Σ.Ε.

Συμβεβλημένος με τά Ταμεία 'Υγείας 'Εθνικής Τραπεζικής, 'Ελλάδος, 'Εμπορικής και Ταμείου 'Υγείας Δικηγόρων.  
Δέχεται καθ' έκόστην 8—10 π.μ. και 5—7 μ.μ. και επί συνεντεύξει.  
'Ιατρείον Κεβρηνού 6 Τηλ. 665-006



ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ 5)2)61

ΠΑΡΝΗΘΑ

'Αναχώρησις 8.30. 'Επιστροφή εις 'Αθήνας 6 μ.μ. 'Εξοδα συμμετοχής: Μέλη δρχ. 25.— Τρίτοι δρχ. 32.— 'Αρχηγός ή Κ. 'Αγγ. Σκακλή. ΚΥΡΙΑΚΗ 12)2)61

ΛΕΙΒΑΔΙΑ — ΔΙΣΤΟΜΟ — ΟΣΙΟΣ ΛΟΥΚΑΣ  
'Αναχώρησις 8 π.μ. 'Επιστροφή εις 'Αθήνας 8 μ.μ. 'Εξοδα συμμετοχής: Μέλη δρχ. 40.— Τρίτοι δρχ. 55.— 'Αρχηγός ό κ. 'Αντ. Καττάκης. Σαββατοκύριακο 18-19)2)61

ΠΥΡΓΟΣ — ΟΛΥΜΠΙΑ — ΠΑΤΡΑ — ΑΙΓΙΟ

'Αναχώρ. 2.30' μ.μ. διά Πύργον (Διανυκτέρευσις). Κυριακή πρωί έπίσκεψις 'Ολυμπίας και έν συνεχεία αναχώρησις διά Πάτρας, παρακολούθησις Καρναβάλου και άλλων έορταστικών εκδηλώσεων. Άργά τό βράδυ αναχώρησις διά τό Αίγιον (Διανυκτέρευσις).

Καθάρ. Δευτέρα αναχώρησις διά 'Αθήνας με ένδιαμέσους στάσεις κατά την κρίσιν του Άρχηγού.

'Εξοδα συμμετοχής: (πούλμαν - διανυκτερεύσεις): Μέλη δρχ. 190.— Τρίτοι δρχ. 270.— (Άτομα 37). Όα προτιμηθούν μέλη της ΕΦΕΤ. Άρχηγός ό κ. Γεώργιος Πέππας.

ΚΥΡΙΑΚΗ 26)2)61

ΧΑΛΚΙΔΑ — ΣΤΕΝΗ

'Αναχώρησις 8 π.μ. διά Θήβα - Χαλκίδα και έν συνεχεία διά Στενή. Παραμονή μέχρι τό απόγευμα. Αναχώρησις διά 'Αθήνας στις 4 μ.μ. 'Εξοδα συμμετοχής: Μέλη δρχ. 40.— Τρίτοι δρχ. 55.— Άρχηγός ό κ. Νικ. Τσουχλος

Δηλώσεις συμμετοχής διά τάς άνωτέρω εκδρομάς εις τόν κ. 'Αθων. Ραγάζον τηλ. 339.

Κάθε δήλωσις πρέπει άπαραιτήτως να συνοδεύεται από τό άντίτιμον του εισιτηρίου.

'Ισχύει πάντοτε ή σειρά προτεραιότητας δηλώσεων, για τίς άντίστοιχες θέσεις στο Πούλμαν.

'Υπενθυμίζομεν επίσης, ότι για ένα ώρισμένο χρονικό διά-

στημα, από της άνακοινώσεως των εκδρομών, ό επί των δηλώσεων κ. Α. Ραγάζος διαθέτει τίς θέσεις του Πούλμαν ως έξης: Θέσεις άριστέρα 20 για την Διοίκησιν και τά Κεντρικά Καταστήματα. Θέσεις δεξιά 17 για τά περιφερειακά 'Υποκ'τα.

Στις μεγάλες διαδρομές ή έναλλαγή θέσεων είναι ύποχρεωτική.

ΠΑΣΧΑΛΙΝΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ (Μ. ΠΕΜΠΤΗ — ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΑΣΧΑ) — ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΩΣ

Προκειμένου να πραγματοποιηθί Πασχαλινή εκδρομή εις Κρήτην ('Ηράκλειον — Ρέθυμνον — Χανιά), παρακαλούνται οι ένδιαφερόμενοι να δηλώσουν τούτο έκ των προτέρων για την καλύτερη όργάνωσις της εκδρομής. ΙΔΡΥΣΙ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΟΥ Τ Μ Η Μ Α Τ Ο Σ

'Αναφερόμενοι εις την από 16.11.60 σχετικήν άνακοίνωσιν μας, γνωστοποιούμεν προς άπαντας τους ύπαλλήλους της Τραπεζικής τά κάτωθι:

'Επειδή αι μέχρι σήμερα προσπαθείαι μας διά την δυνατότητα ίδρύσεως Ποδοσφαιρικού Τμήματος και την συγκρότησιν μίας έστῳ στοιχειώδους αλλά διωσίμου ομάδος, δεν άπέδωκαν τά προσδοκώμενα άποτελέσματα, έπανερχόμεθα επί της ως άνω άνακοινώσεως μας, άπευθυνόμενοι και αὐθις προς τά Μέλη της 'Ενώσεως ως και πάντας τους έν τη Τραπεζή εργαζομένους, όπως μας ένισχύσουν εις την έν λόγω καταβαλλομένην προσπάθειάν μας.

ΚΟΨΙΜΟ ΤΗΣ ΠΙΤΤΑΣ ΤΩΝ ΟΡΕΙΒΑΤΩΝ

Την Κυριακήν 22 'Ανοσαρίου ή όρειβάτικη όμάς της 'Ενώσεως έκοψε την Βασιλοπύργον εις την παρὰ τά Λεγρινά τοποθεσίαν 'Αγία Μαρίνα. Η εκδρομή έσημείωσε μοναδικήν έπιτυχία. Τό χρυσόν νόμισμα έκέρδισε ή Δις Τατιάνα Σ. 'Ιωαννίδου (Λογιστικόν Κέντρον).

## ΟΙ «ΜΟΥΧΤΑΡΗΔΕΣ» ΜΑΣ

Συνέχεια έκ της 1ης σελίδος

κοινωναν πώς τόν εκλέγουν μουχτάρην.

Ο άνθρωπος, ξέροντος τόν έαυτό του, άρχισε να διαμαρτύρεται:

—Τζάνουμ, δεν κάνω μπέ έγά για τέτοια πράματα... Δεν μ' άφίνετε ήσυχο;

—Τίποτα, τίποτα! του φώναζε. 'Εσένα θέλουμε!

—Άμάν, άφέντηδες! Γιαγινί όλντο...

—Τίποτα... Τίποτα...

Και άφού δεβαιώθηκε ό φουκοράς ό Κέλ-Μεμέτ πώσκαμνιά ύποχώρησις δεν μπορούσιν να γίνῃ, αναγκάσθηκε —τί να κάνει; να δεχθί, αλλά υπό... έναν όρον. Τό πλήθος σταμάτησε τις φωνές για ν' άκούση την πρότασι του ύποψηφίου μουχτάρη.

—Θά γίνω, είπε, μουχτάρης, αλλά με έναν όρο: Να μην θάβετε κανένα νεκρό χωριανό πριν άν δεν τόν βλέπω έγά λίγο πριν άπ' τόν ένταφιασμό του.

—Τό δεχόμεσθε...Τό δεχόμεσθε... φώναζαν όλοι.

Και ό Κέλ-Μεμέτ, μιά που οι συχωριανοί του άπεδέχθησαν την άνευ άξίας, άλλωστε, άξιώσή του, άνέλαβε τά νέα καθήκοντα του μουχτάρη.

—Μπουγιουρούμ, Μουχτάρ έφέντη! άπ' έδώ, τεμενάδες του μουχτάρ άφέντη από κεί...

Δέν πέρασε πολύς καιρός και πέθανε ένας συχωριανός. Σύμφωνα με την διαταγή του μουχτάρ, έπρεπε να είδοποιηθί ό ίδιος.

Σε λίγο έφθασε στο σπίτι του νεκρού με μεγαλοπρεπέστατη εμφάνισιν σύμφωνα με τόν τίτλο του. Διατάζει άμέσως και άδειάζουν τόν όντα όλοι οι βαρυνθέντες συγγενείς και φίλοι του νεκρού, θεβαιώνεται ό Κέλ-Μεμέτ πώς έμεινε μόνος του και, ένώνοντας τά δύο του χέρια στο άκτί του νεκρού, του λέγει «κάτι» ψιθυριστά. Δίνει έπειτα έντολή να γίνῃ ό ένταφιασμός...

Σε κάθε κηδεία γινόνταν τό ίδιο.

Σιγά-σιγά όμως τό πράγμα έκορφώανε, καθώς ήταν φυσικό, την περιεργείαν των συχωριανών του, σάν τί τάχα να λή στο αὐτί κάθε νεκρού ό πολυχρονέμενος μουχτάρης.

Και τότε βρέθηκε ό πιο έξυπνος του χωριού πού άνέλαβε να λύση επί τέλους όριστικά τό «μυστήριον» τούτο.

Προσποίηθηκε τόν νεκρό, άφού συννενοήθηκε πρώτα με τους συγγενείς του. Προτού άναχωρήσῃ ή πομπή για τό νεκροταφείο, νάτος σῶν πάντοι ό μουχτάρης.

Άμέσως έσπευσαν όλοι, συγγενείς και φίλοι, να έγκαταλείψουν τόν όντα, όπου κοιτόταν ό «πολύκλαυστος νεκρός», για να τόν άφήσουν μόνο, να ψιθυρίσῃ και σε τούτον τόν «μωκορήτη» την άπόρρητη παραγγελία του.

Μόλις δεβαιώθηκε ό Κέλ-Μεμέτ πώς δεν ύπάρχει πιά κανείς μέσα στῶν όντα, σκύβει με εὐλάβεια έπάνω στο φρετρο και ένώνοντας τά χέρια του σάν χονί κοντά στο αὐτί του νεκρού του λέει ψιθυριστά:

—Άδεργέ μου, τί θα λένε τάχα οι άείμνηστοι συμπατριώτες μας που θ' άνταμώνης έκεί πάνω, όταν μαθοίνοιν σε «ποιά» χέρια ήταν γραφτό να πέση τό χωριό μας και για τό κακό που κάνω κάθε μέρα με την άτζαμωσύνη μου...; Χρειάζεται μεγάλο κουράγιο, νάσαι τενεκές και να παριστάνης τό χρυσάφι... Αὐτή όμως είναι ή μοίρα τῶν ανθρώπων έδῶ κάτω. Πές, σέ ποικαλώ, τουλάχιστον, να με συχωρέσουν αὐτοί, άφού οι ζωντανοί δεν μπορούσαν δυστυχώς να κρίνουν ποτέ παρὰ μόνο σάν είναι πολύ άργά... Και άν δεν μπορείς να τάς θυμάσαι όλα τούτα, πές τους μόνο πώς τό χωριό μας ζέπωσε στού Κέλ-Μεμέτ τά χέρια... Αὐτοί θα καταλάβουν...

# ΤΑ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ ΠΑΡΑ ΤΩ Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΗ

## Η ΠΡΟΩΘΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΤΥΧΙΟΥΧΩΝ

Κατόπιν αίτησώς των τὰ Διοικητικά Συμβούλια τών Συλλόγων του Προσωπικού της Τραπεζής, εκπροσωπούμενα παρά τών Προέδρων (ό κ. Διοικητής εξακολουθεί να μην δέχεται όχι την ολομέλειαν τών Συμβουλίων, άλλ' ούτε τούς Γενικούς Γραμματείς) έγινοντο δεκτά χθές υπό του κ. Διοικητού.

Οι Πρόεδροι ανέπτυξαν τὰ ἐπίμαχα προβλήματα του Προσωπικού, τὰ οποία κατά τὸν διαρρησσάσαντα μήνα είχαν τεθεί ἐπαπειλημένως ὑπ' ὄψιν του κ. Διευθυντού Προσωπικού. Ἐπειδὴ ὁμως διέρρευσαν ἀρκετὰ ἐ-

βδομάδες ἀνευ ἀπαντήσεως, τὰ Διοικητικά Συμβούλια ἐζήτησαν ὅπως ἀναπτύξουν ταῦτα εἰς τὸν κ. Διοικητὴν ἀπ' εὐθείας.

Ἐπὶ τῆς προταθείσης δικαιᾶς ἀνακατανομῆς τῶν ἀσφαλιστρῶν ὁ κ. Διοικητής ἐδήλωσεν ὅτι ὡς ἐγένετο ἡ τακτοποιήσις πρέπει νὰ ἰκανοποιῇ κατὰ τὴν γνώμην του, τὸ προσωπικόν, δοθέντος ὅτι αὐτὸς πρώτος καθιέρωσε τὴν γενίκευσιν τῆς διανομῆς τῶν ἀσφαλιστρῶν. Τοῦτο καθ' ἡμᾶς, ὑπεστηρίχθη ὅχι μόνον δὲν ἰκανοποιεῖ ἄλλ' ἀντιθέτως εἶναι ἄδικον διότι αἱ ἐξ ἀσφαλιστρῶν προμήθειαι πα-

ράγονται διὰ τῆς συμβολῆς ὁλοκληροῦ του Προσωπικού.

Ἐὰν δὲ ἡ Τράπεζα θέλει νὰ ἐνισχύσῃ τὰ στελέχη της ὡς ὑποχρεούται δύναται ἐξ ἄλλης πηγῆς ν' ἀντλήσῃ τὰ πρὸς τοῦτο ἀπαιτούμενα ποσά.

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος καταβολῆς τῆς δευτέρας δόσεως τῶν ἐκ τῆς ἐνσωματώσεως ὀφειλομένων ἐδήλωσεν, ὅτι κατόπιν τῆς ἐκδόσεως Δικαστικῶν ἀποφάσεων, καθ' ἃς ἡ ἀπὸ 24)1)56 αὐξήσις δὲν ἐνσωματοῦται ἀμφισβητεῖται ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τραπεζῆς νὰ καταβάλῃ τὰς διαφοράς, ἐζήτησε δὲ ὅπως τῶ... δοθῶσιν στοιχεῖα ἵνα ἀποφασί-

σῃ σχετικῶς. (Τί πράττει ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ κ. Διευθυντής Προσωπικού;)

Διὰ τὴν ἐκ προαγωγῶν τοῦ 1955 καὶ 1956 ὀφειλὴν τῆς Τραπεζῆς ἐδήλωσεν ὅτι θὰ δοθῇ ἐντολὴ πληρωμῆς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν παιδικὴν μέριμναν καὶ τὴν προκοδότησιν ὡς ἐδήλωσεν, ἡ ἀρμοδιὰ Διευθύνσις οὐδὲν τοῦ ἐσηγήθη! Πάντως μετὰ μακρὰν συζήτησιν, κατόπιν τῆς ὑπὸ τῆς ἡγεσίας ἐνημερώσεως του περὶ τοῦ ἀπαιτούμενου ποσοῦ διὰ τὴν καταβολὴν τῆς παιδικῆς μερίμνης, ἐδήλωσεν ὅτι ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ οἰκονομικὴ κατάσταση τῆς Τραπεζῆς δὲν ἐπιτρέπει τὴν ἀνάληψιν τοιούτων βαρῶν. Ἡ Συλλογικὴ ἡγεσία πρὸ τῆς τοιαύτης καταστάσεως συσκέπτεται ἐνῶ ἐκδίδεται ἡ ἔφημερίδα μας ἵνα λάβῃ ἀποφάσεις πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς.

### ΝΕΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

Ὡς καὶ εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον μας ἀνεγράφη, ἐνεκρίθη ἡ ἴδρυσις ἐν Ἀθήναις δύο ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπεζῆς.

Τὰ ἐγκαίνια τοῦ μὲν ἐπὶ τῆς οδοῦ Ἱπποκράτους Ὑποκαταστήματος ἐτελέσθησαν τὴν 11ην Ἰανουαρίου τοῦ δὲ «Ἀγ. Λαοπόλου - Πατισσίου» τὴν 14ην ἰδίου μηνός. Ἀρμοδίως παρεσχέθη ἡ πληροφορία, ὅτι εἰς τὸ ἐγγύστατον μέλλον θέλουν γίνῃ καὶ τὰ ἐγκαίνια τῶν Ὑποκαταστημάτων Ἀμπελοκήπων καὶ Εὐρυπιδίου.

### ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΑΛΑΜΩΝ

Ὁ καινούργιος χρόνος ἐχαίρει τὴν ἐφετὸς ἀπὸ τοῦ Ὑπ.μα μετὰ τὸ καθιερωμένον κόμμιον τῆς Πίττας τὴν ἡμέραν τῶν Θεοφανείων εἰς τὸ θαυμασιό ἐξοχικόν κέντρον «Ἀλμυρόν». Ἐνα λεωφορεῖο γεμάτον ἀπὸ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Κ.α.τος μετὰ ἐπικεφαλῆς τῶν Διευθυντῶν καὶ κ. Ε. Πατερὰ καὶ μὲς ἐφύγετο σὲ ὥραιο αὐτὸ παραθαλάσσιον ἀποκείμενον τῆς Καλαμάρας. Ἡ εὐθυμία καὶ τὸ κέφι ἦσαν ζωγραφισμένα σ' ὅλων τὰ πρόσωπα γιὰ τὴν ὥραία αὐτὴ συνδεδειγμένη ἐκδήλωσι.

Μὲ φαγοπότι, χορὸ καὶ τραγουδία περάσαμε 4 εὐχάριστες ὥρες σὲ ἀτμόσφαιρα συναδελφότητος καὶ ἀγάπης καὶ μοιράσθηκε ἡ δασυλόπιττα σ' ὅλο τὸ προσωπικὸν μὲ θερμὴν εὐχὴν γιὰ τὸν καθένα ἀπὸ τὸν Διευθυντὴν καὶ, ἰδίως στὸν τυχερὸν συνάδελφον κ. Μαργαρίτην στὸν ὁποῖον ἔτυχεν τὸ χρυσὸ νόμισμα.

Ἐταί τραγουδώντας πήραμε τὸ λεωφορεῖο μας γιὰ τὴν ἐπιστροφή γεμάτοι αἰσιοδοξία γιὰ τὸν καινούργιον χρόνον ποὺ ἄρχισε μετὰ τὸς καλλιτέρους οἰωνοὺς γιὰ τὸ Ὑπο.μα καὶ τοῦ προσωπικοῦ εὐχόμενοι νὰ γιορτάσωμεν καὶ τοῦ χρόνου μετὰ τὴν ἴδια ὑγείαν, σύμψοιαν καὶ συναδελφότητά.

### ΣΠΟΥΔΑΙ

Ἐξεδόθη τὸ ὑπ' ἀριθ. 4 τεύχος τοῦ ΙΑ' τόμου τοῦ ἐπιστημονικοῦ ὄργανου τῆς Ἀνωτάτης Βιομηχανικῆς Σχολῆς εἰς 111 σελίδας, περιέχων λίαν ἐνδιαφερόσας μελέτας τῶν κ. κ. Στ.ρ. Κ. Παπαϊωάννου: Πολιτικὴ ἀγωγή καὶ προπαγάνδα. Γεωργ. Παπαλεξανδρῆ: Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν κοινωνικὴν πολιτικὴν. Ἀνδρ. Γ. Παπανδρέου: Ἡ θεωρία τῶν παιγνίων εἰς τὴν οἰκονομικὴν. Γρ. Π. Κασσιμάτης: Ἡ ἐκλογὴ τοῦ κ. Κένεντυ. Ἰω. Δ. Φράγκου: Ἀνάγκη ἐνταίσεως κατεβύθσεως τῆς φορολογικῆς μας πολιτικῆς. Ἀθ. Π. Κανελλοπούλου: Ὑδρῆθι ἡ παραγωγικὴ ἰκανότης τῆς ἐλληνικῆς οἰκονομίας. Ἐπίσης περικλείεται ἀξιόλογος παρακολούθησις τῆς οἰκονομικῆς καὶ κοινωνικῆς ζωῆς, ὡς καὶ πολὺτιμος διδασκαλία.

### Ο ἸΛΙΣΣΟΣ

Μὲ τὸ 20ὸν τεύχος (Δεκέμβριος 1960) ὁ ἸΛΙΣΣΟΣ συμπληρώνει τὸ 5ον ἔτος τῆς ἐκδόσεώς του. Ἀπὸ τὰ περιεχόμενα τοῦ τεύχους: Ὁ κοσμικὸς ρόλος τοῦ ἀνθρώπου. Ὁ Ἀποκρισμός καὶ ἡ ἔρευνα τοῦ διαστήματος. Ὑπάρχει ζωὴ στὸ ἀπώτερο διάστημα; Ὑπάρχει ζωὴ μετὰ τὸν θάνατον; Αἱ μεταναστεύσεις τῶν πτωχῶν. Ἰω. Βασιλῆ: Ὁ ἀνθρώπινος Δ. Ἰωαννίδης: Ἡ χειμερινὴ τροπὴ τοῦ Ὁ. Ὀλύμπου. Χρ. Ριζοπούλου: Οἱ Ὀλύμπιοι. Χρονικά, Πόηματα κ.λ.π.

## ΤΑ Δ.Σ. ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΖΗΤΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΓΚΛΗΣΙΝ ΤΩΝ Ε.Σ. ΤΗΣ ΟΤΟΕ

Ἐν ὅσῃ τῆς λήξεως τῆς ὑπὸ τοῦ Ν. 3239 τασσομένης διμήνου προθεσμίας διὰ τὴν ἀναστολήν πάσης ἀπεργιακῆς ἐκδηλώσεως, τὰ Διοικητικά Συμβούλια τῶν Συλλόγων τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, ἐζήτησαν, διὰ κοινοῦ ἐγγράφου τῶν, τὴν 20ην Ἰανουαρίου ἐ.ε., καὶ λόγω τῆς ὑπάρξεως πλείστων ζωτικῶν ζητημάτων τοῦ κλάδου μας, τὴν σύγκλησιν τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς Ὁμοσπονδίας Τραπεζοῦπαλληλικῶν Ὀργανώσεων. Ὡς γνωστὸν τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας δὲν συλήθην ἀπὸ τῆς 25)1)60 καθ' ἣν ἔλαβεν κατὰ πλειοψηφίαν τὴν ἀπόφασιν τῆς μὴ ἀπεργίας ἐναντίον τοῦ Ν. 3239.

Τὸ ἀποσταλλέν ἐγγραφοῦν ἐχει ὡς ἐξῆς:

«Κύριε Πρόεδρε,

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσωμεν ὑμᾶς ὅπως συγκαλέσητε εἰς Σύσκεψιν τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας μας, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς 25ης Νοεμβρίου παρελθόντος ἔτους ἀδρανεῖ, παρὰ τὴν ὑπαρξιν πλείστων ζωτικῶν ζητημάτων τοῦ κλάδου μας καὶ τὴν κώφευσιν τῶν ἐργοδοτῶν μας, ἵνα ἀσχοληθῇ μὲ τὸ κατωτέρω θέμα:

Ἀνάληψις ἀπεργιακοῦ ἀγῶνος δι' ἑκτακτὸν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν μετὰ τὴν ἐκπνοὴν τοῦ 60ημέρου, ἀπὸ τῆς 24)1)60».

Δυστυχῶς παρὰ τὴν σοβαρότητα τῆς ἡμερησίας διατάξεως καὶ τῶν γενικῶν συνθηκῶν ὑφ' ἃς διατελούμεν, ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Ὁμοσπονδίας, ὅστις ὥρισε τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν, δὲν προσήλθεν λόγω καλύματος.

Προήδρευσε ὁ κ. Μαντέλος, Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων τῆς Ἀγροτικῆς, ὁστις εἰσηγήθη τὴν ἀναβολὴν τῆς συνεδριάσεως δι' εὐθετέωρον διὰ τὸν ἀπουσιάζοντα Πρόεδρον τῆς χρόνον καὶ παραλήλως ἐζήτησε παρὰ τοῦ Προέδρου τοῦ Συλλόγου μας, ὅπως ζητήσῃ... συγνώμην ἀπὸ τὸν κ. Ἀλευράν διὰ τὴν κριτικὴν ἣν ὁ πρῶτος ἤσκησε διὰ τῆς ἐφημερίδος μας ἔπὶ τῆς ἀκολουθηθείσης τακτικῆς εἰς τὸν ἀγῶ-

να διὰ τὸ μισθολογικόν.

Ἐνῶ δὲ ἀπεφασίσθη ὅπως ἀνεῖ ἑτέρας εἰδοποιήσεως τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον συνέλθῃ τὴν Τρίτην 1)1)61, καὶ πάλιν λόγω μὴ προσελύσεως τῶν περισσοτέρων μελῶν του δὲν ἐγένετο συζήτησις ἐπὶ τοῦ τεθέντος θέματος.

Πληροφοροῦμεθα ὅτι νέα σύνοδος τοῦ Ε. Σ. θέλει ὀρισθῇ διὰ τὸ τέλος τῆς τρεχούσης ἐβδομάδος.

### ΘΑΝΑΤΟΣ ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΟΥ

#### ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὰ Διοικητικά Συμβούλια τῶν Συλλόγων Ὑπαλλήλων Ἰονικῆς καὶ Λαϊκῆς Τραπεζῆς, συνελθόντα ἐκτάκτως ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ ἐπὶ σειρᾶν ἐτῶν διατελέσαντος προέδρου τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Ἰονικῆς Τραπεζῆς καὶ τῆς Ὁμοσπονδίας Ὑπαλλήλων Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν.

ΠΕΤΡΟΥ ΣΠΗΛΙΩΤΗ

Ψηφίζουν

1) Νὰ κατατεθῇ βαρύντως στέφανος εἰς τὴν σωρὸν τοῦ ἐκλιπόντος.

2) Νὰ παρακολουθήσων τὴν κηδείαν ἀμφότερα τὰ Διοικητικά Συμβούλια ἐν σώματι.

3) Νὰ ἀποχαιρετήσῃ τὸν νεκρὸν ἐκ μέρους τοῦ Προσωπικοῦ ὁ Πρόεδρος τοῦ Σ.Υ.Ι.Τ. συνάδ. Θεοδωρόπουλος.

4) Νὰ ἐκφραστοῦν τὰ συλλυπητήρια τοῦ Προσωπικοῦ εἰς τὴν οἰκογένειαν του ὑπὸ τὸν Προεδρεῖον τῶν δύο Συλλόγων.

5) Ἡ κηδεία νὰ γίνῃ δαπάναις τῶν Συλλόγων.

6) Νὰ δημοσιευθῇ τὸ παρὸν εἰ τὸν τύπον.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9-1-1961

Τὰ Διοικητικά Συμβούλια

### ΝΕΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

Τὸ ἀναδειχθέν κατὰ τὰς ἀρχαιρεσίας τῆς 25ης Ἰανουαρίου 1961 Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Ἰονικῆς Τραπεζῆς, κατηρτίσθη εἰς σώμα, ὑπὸ τὴν ἀκολουθοῦν σύνθεσιν:

Πρόεδρος: Ἰωάννης Θεοδωρόπουλος.

Ἀντιπρόεδρος: Γεώργιος Βελιώτης.

Γεν. Γραμματεὺς: Στυλιανὸς Παπαϊωάννου.

Ταμίας: Ἀπόστολος Γιαννιάς.

Ἐφορος: Ἰωάννης Ματζούνης.

Σύμβουλοι: Γλυκερία Λεβεντάκου, Ἀνδρέας Ἀδριανός, Ἐμμανουὴλ Κατσαμποξάκης καὶ Ἐμμανουὴλ Λασκαριδῆς.

Κατὰ τὰς ἀρχαιρεσίας τοῦ Συλλόγου Βοηθητικὸν προσωπικὸν Ἑθνικῆς Τραπεζῆς, διενεργηθεισῶν κατὰ τὴν 10-1-61 ἐπανεξελέγησαν οἱ κάτωθι:

Πρόεδρος Συνελεύσεων:

Τσαντούλας Νικόλαος τοῦ Κων.νου.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ

1) Τρίμης Κωνσταντῖνος τοῦ Δημητρίου.

2) Παπαδόπουλος Νικόλαος τοῦ Κων.νου.

3) Βιζυηνὸς Ἐλευθέριος τοῦ Ἰωάννου.

4) Ἀγάθος Δημήτριος τοῦ Νικολάου.

5) Ἀναστασάκης Ἀνδρέας τοῦ Ἰωάννου.

6) Βλαδιανὸς Μηνᾶς τοῦ Πέτρου.

7) Βρεττὸς Γεώργιος τοῦ Σπυρίδωνος.

8) Νίκας Ζαχαρίας τοῦ Ἀντωνίου.

9) Παππᾶς Εὐάγγελος τοῦ Σπυρίδωνος.

Ἡ ἡμίσεια χρυσὴ λίρα τῆς πίττας τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Τραπεζῆς Ἀθηνῶν κατὰ τὴν σχετικὴν ἐορτήν του, τὴν 26ην Δεκεμβρίου 1960 εἰς τὸ θέατρο ΙΝΤΕΑΛ, ἔτυχεν εἰς τὸν συνάδελφον κ. Σωτῆριον Λοῦκον (Ὑπο)μα Πολυκλείτου) καὶ ἡ ἑτέρα ἡμίσεια χρυσὴ λίρα, ἡ ὁποία εἶχε τεθῇ εἰς τὰ πιπτάκια, ἔτυχεν εἰς τὸν συνάδελφον τοῦ Πειραιῶς (Ὑπο)μα Λεωφ. Ἑθνικῆς Ἀντιστάσεως) κ. Χαράλαμπον Χαρίτων.

## ΤΑ ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Ἐς ἀφορμῆς τῆς ταλαιπωρίας ἣν ὑφίσταται ἡ προσφυγὴν μας εἰς τὸ Δευτεροβάθμιον Διαιτητικὸν Δικαστήριον διευκρινίζεται ὅτι ἡ Νομοθεσία περὶ Συλλογικῶν διαφορῶν ἐργασίας ὀρίζει ὅτι τοῦ Δευτεροβάθμιου Διοικητικοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου μετέχει ὁ Πρόεδρος, ὁ Πρόεδρος τῶν Ἐφετῶν τῆς ἑδρας τοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου, ὡς Ἐφέτης διοριζόμενος κατὰ πρότασιν τοῦ Ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης καὶ ὅτι ἡ συγκρότησις τοῦ Δικαστηρίου τούτου γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Ἐργασίας κατ' ἑκάστον τρίτον ἔτος καὶ ἐντὸς τοῦ μηνός Ἰανουαρίου αὐτοῦ.

Πρόσφατος Νόμος (Ν. 4126 ἄρθρ. 14) μετέβαλεν τ' ἀνωτέρω, ὡς πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δικαστηρίου, ὅρισας ὅτι ὁ διορισμὸς Δικαστικῶν λειτουργῶν εἰς συμβούλια καὶ ἐπιτροπὰς, (μεταξὺ τῶν ὁποίων πρέπει νὰ ἐννοηθῶν καὶ τὰ ἐν λόγω Διαιτητικά Δικαστήρια κατ' ὄνομα) γίνεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης μετὰ προηγουμένην ἀπόφασιν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου, ἐν περιπτώσει δὲ διαφωνίας μεταξύ Ὑπουργοῦ

καὶ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου τὴν τελικὴν ὑπόδειξιν κάμνει ἡ ὀλομέλεια τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Τὸ Ἀνώτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον ὑπέδειξε δι' ἀποφάσεώς του τὸν Ἐφέτην κ. Κ. Ζαχαρήν μὲ ἀναπληρωτὴν του τὸν κ. Ε. Μπλίτσαν, ὡς Πρόεδρον διὰ τὸ 1961 τὸ Δευτεροβάθμιον Διαιτητικὸν Δικαστήριον Ἀθηνῶν.

Ἐκ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας ἐπληροφορήθημεν ὅτι ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης διεφώνησε πρὸς τὴν ἀπόφασιν ταύτην (προηγούμενη φῆμαι ἐφ' ὧν διαφωνοῦνται τὸν Ὑπουργὸν Ἐργασίας ὡς πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ κ. Ζαχαρή) καὶ κατόπιν τούτου ἀνεμάνετο ἡ ἀπόφασις τῆς ὀλομελείας τοῦ Ἀρείου Πάγου, ὁ ὁποῖος τελικῶς ἐπέλυσε τὴν διαφορὰν ἀποφάσας ὅτι ἀρμοδίον ὡς πρὸς τὴν τοῦς Προέδρους τῶν Διαιτητικῶν Δικαστηρίων εἶναι τὸ Ἀνώτατον Συμβούλιον. Οὕτω ἐξέλιπεν ὁ λόγος διὰ τὸν ὁποῖον δὲν ἔχει εἰσετὶ λειτουργήσῃ τὸ Δευτεροβάθμιον Διαιτητικὸν Δικαστήριον, τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ γνωστοῦ θέματος τῆς αὐξήσεως τῶν μισθῶν μας.

Ἐπίμονος ἀλλ' ἀνεπιθεταίωτος ἐπὶ τοῦ παρόντος πληροφοροῦμεν, παρὰ τῆς συσταθείσης πρὸς τοῦτο Ἐπιτροπῆς, ὅτι ὁ ὁργανισμὸς Ἐσωτερικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Τραπεζῆς διδεται προώθησις ἐνὸς μόνον ἔτους εἰς τοὺς Πτυχιούχους Ἀνωτάτων Σχολῶν. Ὡς ἐκ τούτου τὸ μὲν Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου ἠναγκάσθη νὰ προβῇ εἰς τὴν θερμὴν παράκλησιν πρὸς τὸν κ. Διευθυντὴν τοῦ Προσωπικοῦ ὅπως χάριν τῆς ἀξιοπρεπείας καὶ τῆς σοβαρότητας τῶν κατόχων τοῦ Πτυχίου, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἐπίδειξιν τοῦ ὀφειλομένου σεβασμοῦ πρὸς αὐτὸ τὸ πτυχίον καὶ πρὸς τὰ Ἀνώτατα Ἐκπαιδευτικά Ἰδρύματα τὰ ὁποῖα τὸ παραχωροῦν, παραιτηθῇ ἡ Σεβαστὴ Διοίκησις τῆς... γενναιοδωρίας της. Παραλλήλως οἱ ἀμέσως ἐνδιαφερόμενοι συνάδελφοι κινούνται δι' ἐπιτροπῶν ὅπως ἀποτρέψουν τὴν προσβολὴν ἣτις τοὺς ἐπιγίνεται ἐν τῇ διεκδικήσῃ ἐνὸς ἡθικωτάτου καὶ δικαιοτάτου θέματος.

Ἐλπίζομεν τέλος πάντων ὅτι ἡ Διοίκησις θὰ σκεφθῇ, ὅτι καὶ ἡ κατηγορία αὕτη τῶν Ἐπιστημόνων εἰς οὐδὲν ὑπολείπεται τῶν Μηχανικῶν, Τεχνικῶν καὶ ἑτέρων Διπλωματούχων τοὺς ὁποῖους ἡ τράπεζα προσλαμβάνει ἐπὶ εἰδικῇ συμβάσει καὶ οὐχὶ μὲ εὐκαταφρονήτους μισθοῦς.

## ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Ἀγαπητὴ Τραπεζική,

Λαβὼν ἀφορμὴν ἐκ τοῦ δημοσιευθέντος εἰς τὸ ἡμέτερον φύλλον τῆς 16)1)1960 ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὸ Πάθημα» ἀξιολόγου χρονογραφήματος, ὡς καὶ ἐκ τῆς εἰς ἀπάντησιν αὐτοῦ συμβόδου ἀνακοινώσεως τοῦ Συνεταιρισμοῦ μας, ἐπανεμφανίζομαι μετὰ μακρὸν χρόνον σιωπῆς καὶ ζητῶ τὴν φιλοξενίαν τῶν στηλῶν σου πρὸς σχολιασμὸν τῶν ἀτόπων καὶ ἀπὸ ἄλλης σκοτίας.

Ἐχομεν προμηθευτικὸν συνεταιρισμόν. Ποῖαν ὁμως ἐξυπηρέτησιν ἀπολαμβάνομεν ἐξ αὐτοῦ; Ἐκπῶσιν πρὸς 10% — μᾶς λέγουσιν — ἐπὶ τῶν τιμῶν τῆς ἐλευθέρας ἀγοράς. Ἀλλὰ καθ' ἣν στιγμὴν πλείστα ὅσα ἰδιωτικὰ καταστήματα λιανικῆς πωλήσεως παρέχουσι διπλασίως καὶ πλέον ἐκπτώσεις ἢ ἄλλας διευκολύνσεις τῶν αὐτῶν, εἰδὼν, τί ἀξίαν ἔχει ἡ ἀσίμμαντος ὡς ἀνω ἐκπτώσις;

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς ἀναμφισβητήτως ὁ συνεταιρισμός μας, ὅστις πάλαι ποτὲ ὑπῆρξε πρότυπον εἰς τὸ εἶδος τῆς ἐξέφυγε παρασάγγας τοῦ σκοποῦ του, ὅστις κατὰ τεκμήριον εἶναι ἡ ἐξασφάλισις χαμηλοῦ κόστους εἰδὼν εἰς τοὺς ὑποτῶν τῶν... σκέπην του συνταγμάτων, οἱ ὁποῖοι, ὡς γνωστὸν, γενναίως τὸ ἔχουσιν ἐπιχορηγῆσαι διὰ τὴν συνταγμάτων μερίδων, καλυπτοῦσαν κατὰ πρόχειρον ὑπολογισμόν ἐπὶ διελθόντων καὶ ὑφισταμένων ὑπαλλήλων πολλὰ ἑκατομμύρια.

Μᾶς λέγουσιν ἀκόμη, ὅτι ὁ τοιούτος προστατὴς συνεταιρισμός μας βοηθεῖται πρὸς καλυτέραν ἀνταπόκρισιν εἰς τὰς προστατευτικὰς τοῦ καθήκοντος καὶ διὰ πιστώσεων, τὰς ὁποίας, ἡ ἐργοδοσία μας ΕΤΕ, παρέχει ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ της νὰ... ἐνισχύσῃ ἡμᾶς ὡς προσωπικόν της.

Τὶς ὁμως καὶ ἡ ἐκ τούτου ὠφέλεια;

Ἡ πιστωτικὴ σύμβασις, ὡς εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς πληροφωρῇ τὸ ὑμέτερον ἄνω χρονογράφημα, διαλαμβάνει ἐξαιρετικῶς αὐστηροῦς ὁρους (7% τόκον κ.λ.π.), ὥστε ἡ πίστωσις νὰ ἔχῃ ὑπὸ τοιούτους ὁρους χαρακτῆρα μᾶλλον ἐπωφελοῦς τοποθετήσεως χρημάτων καὶ οὐχὶ δευκολύνσεως τοῦ προσωπικοῦ κλπ. κατὰ τὰ διατυμπαζόμενα.

Ἐκόντες-ἄκοντες αὐτ